

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

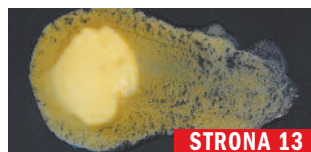
W NUMERZE

"Ta Historia,
nigdy się nie kończy..."



STRONA 7

Ekspert: spadła zawartość
tłuszczów trans
w produktach spożywczych



STRONA 13

Pytania do eksperta
- listy Czytelników



redakcja@goniecpolanski.nl

STRONA 14

Reklama



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Mieszkanie poza Holandią a odliczanie z podatku odsetek od kredytu hipotecznego

Osoba mieszkająca poza granicami Holandii, uzyskująca holenderski dochód i będąca właścicielem domu sfinansowanego z kredytu hipotecznego, może być uprawniona do odliczenia od podatku w Holandii odsetek od tego kredytu. Trzeba jednak spełnić pewne warunki.

Po pierwsze, bardzo ważne jest, aby być podatnikiem kwalifikowanym. Zmiana wprowadzona od 1 stycznia 2015 roku uprawnia osoby mieszkające poza Holandią do korzystania z tych samych ulg podatkowych co rezydenci Holandii. Dla przypomnienia: podatnik kwalifikowany to osoba mieszkająca w kraju Unii Europejskiej, która uzyskała więcej niż 90 procent dochodu na terenie Holandii i przedstawiła zaświadczenie z or-

ganu podatkowego właściwego dla kraju zamieszkania, czyli urzędu skarbowego do którego przynależy w kraju zamieszkania.

Okazuje się, że w wielu przypadkach uzyskanie tego zaświadczenia jest problematycz-

ne. We Włoszech i w Hiszpanii jest to praktycznie niemożliwe, gdyż tamtejsze urzędy nie akceptują druku opracowanego przez holenderski Belastingdienst. W każdym kraju urząd wypełnia zaświadczenie zgodnie z obowiązującym w danym

kraju prawem podatkowym. Z tego powodu w szczególnych wypadkach trudno jest osiągnąć próg 90 procent. Dla przykładu: podatnik posiada kredyt w Holandii na 100 000 euro. 4 procent z tej kwoty (4000 euro) będzie postrzegane jako do-

chód zagraniczny. U podatnika, który posiada domek wakacyjny w Holandii o tej samej wartości (czyli 100 000 euro), wspomniane 4 procent będzie dla holenderskiego urzędu dochodem holenderskim. Dlaczego? Traktat o unikaniu podwójnego opodatkowania reguluje takie sytuacje i mówi o tym, że prawo do pobierania podatku od kredytu bankowego ma kraj zamieszkania podatnika, natomiast prawo do pobierania podatku od nieruchomości jest przypisane do kraju, w którym ta nieruchomość się znajduje.

Od 2013 roku odliczanie odsetek od kredytu jest możliwe pod warunkiem, że raty są spłacane, a całość zostanie spłacona w czasie do 30 lat. Przed rokiem 2013 zasady dotyczące odliczenia odsetek od kredytu nie były tak bardzo uściślone.



FOT. FREEIMAGES.COM / HELEN BOBIS

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Mieszkanie poza Holandią a odliczanie z podatku odsetek od kredytu hipotecznego



FOT. FREEIMAGES.COM / TRACEY PERRY

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Ponadto obowiązkowe jest przesłanie danych dotyczących kredytu do holenderskiego organu podatkowego. Jest tak dlatego, że bank zagraniczny (w przeciwieństwie do banku z siedzibą w Holandii) nie musi tych informacji przysyłać.

Bardzo ważne jest, aby wybrać kredyt, który będzie spełniał wymagania holenderskie. Na przykład kredyt ze słynnej niemieckiej kasy budowlano-oszczędnościowej nie spełnia warunków stawianych przez Holandię.

Podsumowując: mieszkając poza Holandią i posiadając kredyt hipoteczny, można odliczyć odsetki od tego kredytu przy wypełnianiu holenderskiej deklaracji podatkowej. Można zyskać duży zwrot, ale należy przy tym spełnić szereg warunków.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ PRZY WSPÓŁPRACY Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ ANNA KŁOSOWSKA WWW.ROZLICZSIE.PL

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysłania e-maili na adres

redakcja@goniecpolski.nl

Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.



FOT. FREEIMAGES.COM / JACLYN TWIDWELL

Reklama



Jeśli chcesz w wolnym czasie zarobić dodatkowe pieniądze ta oferta jest idealna dla Ciebie!

Poszukujemy **konsultantów terenowych ds. obsługi klienta** z okolic

EMMEN * LEEUWARDEN * NOOROOSTPOLDER * OMMEN * VENLO * HEERLEN * LEUDAL HEERLEN * HULST * TERNEUZEL * SLUIS * HOORN * HEERHUGOWAARD * ALKMAAR * SCHAGEN * MIDDENMEER * DEN OEVER * DEN HELDER * MIDDELBURG * GOES * YERSEKE * BERGEN OP ZOOM * TERNEUZEN

Jesteś samodzielny, posiadasz własne auto, łatwo nawiązujesz kontakty?

Nie zwlekaj i wyślij swoje CV oraz list motywacyjny na adres cv@klosowska.com w tytule wpisując:

KONSULTANT TERENOWY (miejscowość w której mieszkasz na terenie Holandii)

Nie wymagamy znajomości języków!!!



ZWROT PODATKU
z zagranicy
Anna Kłosowska



PRACA

Spawacz TIG - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Spawaczy TIG. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomość języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę ;) Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Praca w restauracji w centrum Amsterdamu. Witam, zatrudnimy bez pośredników kelnera/kelnerkę w restauracji w centrum Amsterdamu. Nie jest to praca sezonowa. Restauracja znajduje się w samym centrum Amsterdamu na Nieuw Markcie. 4 lub 5 dni w tygodniu, w godzinach 15:30 - 23:30. Mile widziane doświadczenie, jeśli jednak jesteś zmotywowanym młodym człowiekiem napisz do nas i postaramy się nauczyć Cię niezbędnych tajników zawodu. Wymagana znajomość języka angielskiego, higiena i kultura osobista, komunikatywność i pozytywne nastawienie do otoczenia. Ważna jest umiejętność pracy w zespole. Pracodawca oferuje atrakcyjne wynagrodzenie, napiwki rozdzielane codziennie, możliwość rozwoju zawodowego (kursy Sociale Hygiene itp) oraz długotrwałej współpracy, pracę w profesjonalnym międzynarodowym zespole, w pełni finansowany dojazd do pracy jak również przygotowane przez naszych szefów

kuchni. Proszę o przesłanie CV na jan.macalla@gmail.com.

Tynkarz Holandia. 450 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka obcego, auto (1 na grupę), VCA/SCC oraz SoFi mile widziane. Oferujemy: holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie (450 EUR/40h netto), ubezpieczenie zdrowotne, darmowe zakwaterowanie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Malarz przemysłowy-piaskarz Holandia. 480 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka obcego, auto (1 na grupę), VCA/SCC, mile widziane SoFi. Oferujemy: holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie (480 EUR/40h netto), ubezpieczenie zdrowotne, darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe, dostęp do Internetu). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Hydraulik - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Hydraulików. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomości języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę ;) Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z

opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Kontroler Jakości. Pilnie poszukujemy osoby do pracy jako kontroler jakości w zakładzie

CIĄG DALSZY NA STR. 4

Reklama

Poszukujemy pracowników magazynowych dla firmy Koopman w Emmeloord

Wejdź na naszą stronę abvakwerk.nl/koopman lub przyjdź do naszej placówki, która znajduje się w Duit 1, Emmeloord, 0527-788850, koopman@abvakwerk.nl



Reklama



Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114

Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewniamy dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługą.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket
Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 3

mięsnym w Amsterdamie. Osoby zainteresowane zapraszamy do aplikowania przez przesłanie CV na praca@bizztemp.nl lub pod numerem telefonu +31614731834.

Drwal. 11-14 EUR/h netto + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje drwali do pracy w rejonie Limburgia. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku (min. 2 lata), mile widziane grupy lub pary, język obcy: angielski/holenderski/niemiecki (1 osoba na parę), własny środek transportu (1 na grupę) mile widziany. Oferujemy: holenderska umowa o pracę, stawka 11-14 EUR/h netto, wakacyjne, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie (opłacone przez pracodawcę), możliwość nadgodzin. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com.

Operator wózka widłowego. Dzień dobry. Poszukujemy operatorów wózków widłowych w miejscowości Raamsdonksveer. Praca w systemie dwuzmianowym 38 godzin tygodniowo. Stawka godzinowa 10,30 euro brutto+15 procent dodatek

zmianowy razem 11,85 euro. Wymagane: aktualny certyfikat na wózek widłowy, porozumiewanie się w języku – angielskim, holenderskim (w miarę komunikatywnie). Jesteś zainteresowany wyślij nam swoje CV lub napisz maila na adres ken@uitzendbureaubrabant.nl.

Elektryk - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Elektryków. Nasze wymagania: doświadczenie na w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomość języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty – atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty

kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę ;). Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na – www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 – 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Cieśla szalunkowy Holandia. 11-12 EUR/h netto + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych cieśli szalunkowych. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), VCA lub SCC018, mile widziane SoFi. Oferujemy: holenderska umowa o pracę, stawka 11-12 EUR/h netto, darmowe zakwaterowanie, pełne ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Praca w Niemczech na linii produkcyjnej. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje dla jednego ze swoich klientów zagranicznych pracowników produkcyjnych do pracy przy montażu samochodów. Wymagania: zdolności techniczne i monterskie, mile widziane ale nie wymagane doświadczenie na produkcji przy montażu, język niemiecki dobry (stała komunikacja w języku niemieckim- testy przepisów BHP, szkolenia), umiejętność szybkiego tempa pracy pod presją czasu, dokładność, punktualność, umiejętność pracy w zespole, cv w języku niemieckim z zaznaczeniem znajomości języka, posiadania własnego samochodu. Oferujemy: niemiecka umowa o pracę, pełne świadczenia socjalne, atrakcyjna stawka z możliwością podwyżki, dojazd do pracy, możliwość wykupienia posiłków w stołówce, pracodawca nie zapewnia kwatery (wynajem i opłata mieszkania leży po stronie pracownika- Agencja może udostępnić ewentualny wykaz mieszkań), praca na okres 2-4 lat- pełny etat w systemie dwuzmianowym (w soboty tylko pierwsza zmiana), możliwość

nadgodzin. Szczegóły na www.klaverteam.com. Osoby zainteresowane ofertą pracy spełniające w/w kryteria prosimy o wysłanie na adres mailowy biura dokładnych i szczegółowych informacji o przebiegu dotychczasowego doświadczenia dotyczącego w/w stanowiska. Mail z dopiskiem Pracownik montażu samochodów- Niemcy: praca@klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami

Cieśla dachowy/dekarz Holandia. 440-460 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych dekarzy do pokrycia dachów spadzistych lub płaskich (papa, pcv, strzecha, dachówka). Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku (min. 4 lata), komunikatywna znajomość języka obcego, auto (1 na grupę), mile widziane VCA/SCC oraz SoFi, Oferujemy: holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie (440-460 EUR/40h netto), ubezpieczenie zdrowotne, darmowe zakwaterowanie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Konsultant Avon. Dodatkowa Praca. Mam dla Ciebie propozycję. Skorzystaj z zarabiania w taki sposób, jaki pasuje do Twojego stylu życia i rytmu dnia Ty decydujesz o wszystkim. Ty planujesz i organizujesz swój dzień zgodnie z Twoimi potrzebami. Nie trać okazji do bycia własnym szefem. Jesteś Mamą? Studiujesz? Nie masz skończonych 18 lat? Chcesz ekstra kasę? Nie ważne gdzie mieszkasz, ile masz lat i czym obecnie się zajmujesz. :) Nie zwlekaj, napisz do mnie już DZIŚ <https://www.facebook.com/zkavon/>. Wszystko wyjaśnię KROK PO KROKU :).

KAMIENIARZ. Praca w Holandii, darmowe zakwaterowanie. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje dla jednego ze swoich klientów zagranicznych pracowników na stanowisko: KAMIENIARZ. Zatrudnimy osoby dyspozycyjne od 24-07. Oferujemy: stawka godzinowa 11 euro netto/godzina pracy (na rękę), zakwaterowanie opłaca pracodawca, w okresie próbnym zakwaterowanie w pokoju kilku

CIĄG DALSZY NA STR. 5

Reklama



Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



HollandZorg is onderdeel van Eno

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 5

osobowym, potem pokoje jednoosobowe, ubezpieczenie 24 euro tygodniowo, praca w okolicach Zeeland, wypłaty tygodniowe. Wymagania: doświadczenie w pracy jako kamieniarz min. 5 lat, wymagana znajomość języka obcego, gotowość do wyjazdu na dłuższy okres czasu, własny samochód. Zakres obowiązków: wszelkie prace związane z zawodem kamieniarza, stawianie pomników, obróbka kamienia naturalnego. Szczegóły oferty na www.klaverteam.com. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysyłanie CV z opisem doświadczenia na w/w stanowisku. Zapraszamy także na naszą stronę internetową, gdzie znajdziecie Państwo więcej ofert pracy. KLAVER – Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej, tel: +48 570 901 913, Pn-Pt: 9:00-17:00 Zapraszamy, www.klaverteam.com, praca@klaverteam.com.

Murarz. Holandia 11-13 netto/h + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), mile widziane VCA/SCC

oraz SoFi. Oferujemy: holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel. +48 864711471 lub cv@ch-24.com. www.crafthunt24.com.

Monter izolacji przemysłowej. Holandia 520-580E netto/40h + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC018, komunikatywny język obcy, własne narzędzia, auto (1 na grupę), mile widziane SoFi. Oferujemy: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, 520-580 E netto/40h, darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe, dostęp do Internetu). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com. www.crafthunt24.com.

ELEKTRYK - praca w Niemczech. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Niemczech. Poszukujemy: Elektryków. Wymagania: świadectwo ukończenia szkoły w

w/w zawodzie, doświadczenia w w/w zawodzie, znajomości języka niemieckiego - poziom komunikatywny, prawo jazdy kat. B + własny samochód. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty – atrakcyjne zarobki, od 1600 euro netto/miesiąc, zakwaterowanie, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, miłą atmosferę ;). Szczegółowe informacje na www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysyłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o. o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 – 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Operator maszyn CNC Holandia. 450-550 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka obcego, własne auto, VCA/SCC oraz SoFi mile widziane. Oferujemy: holenderska umowa o pracę na

stałe, darmowe zakwaterowanie (w pełni wyposażone z dostępem do Internetu), stawka 450-550 EUR /40h netto (podlega negocjacji). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Monter. Poszukujemy osoby do pracy przy demontażu dużych rozmiarów wirówek do przemysłu spożywczego. Osoby najlepiej z jakimkolwiek znajomością języka holenderskiego, niemieckiego lub angielskiego z okolic Eindhoven/Helmond/Deurne. Praca w Geldrop do końca sierpnia (przy dobrej współpracy na dłużej). Osoby zainteresowane proszone są o wysyłanie cv na a.wojtkiw@activepersoneel.nl bądź o kontakt telefoniczny 0478580647.

HYDRAULIK - praca w Niemczech. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Niemczech. Poszukujemy: Hydraulików. Wymagania: świadectwo ukończenia szkoły w w/w zawodzie, doświadczenia w w/w zawodzie, znajomości języka niemieckiego - poziom ko-

munikatywny, prawo jazdy kat. B + własny samochód. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty – atrakcyjne zarobki, od 1600 euro netto/miesiąc, zakwaterowanie, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, miłą atmosferę ;). Szczegółowe informacje na www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysyłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o. o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 – 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Monter paneli słonecznych Holandia. 500 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC018, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), gotowość do podjęcia pracy na wysościach. Oferujemy: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, cotygodniowe wypłaty (500 EUR/40h netto),

darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie pełne. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Pokojówka. Pilnie poszukujemy Pan do pracy w 5 gwiazdkowych hotelach w Amsterdamie. Poszukujemy Panie z okolic Nord Holand. Stanowisko: Praca polega na przygotowywaniu pokoi dla gości według standardów wytyczonych przez hotel. Wymagania: Przynajmniej komunikatywna znajomość języka angielskiego, Brak tatuaży w widocznych miejscach (ręce, szyja) oraz piercingu na twarzy, Komunikatywność, energia w działaniu, motywacja oraz zdolności interpersonalne, Wysoka kultura osobista, Miła aparycja. Oferujemy: Legalne zatrudnienie zgodnie z prawem holenderskim, Profesjonalne szkolenie w hotelu, Ubezpieczenie zdrowotne, Opieka w Holandii sprawowana przez naszych polskich koordynatorów. Zainteresowane Panie prosimy o przesłanie swojego CV na adres email: praca@bizztemp.nl z informacją w

CIAG DALSZY NA STR. 6

PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Apeldoornu do pracy w zakresie obsługi klienta.

Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
- dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
- prawo jazdy kat. B.

Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysyłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

cv@klosowska.com

PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 5

tytuł: Pokojowka. Szczegóły finansowe i oferty wysyłamy pozytywnie zweryfikowanym kandydatom na adres email oraz kontaktujemy się telefonicznie.

MALARZ/TAPECIARZ - praca w Niemczech. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Niemczech. Poszukujemy: Malarzy/tapeciarzy. Wymagania: świadectwo ukończenia szkoły w w/w zawodzie, doświadczenia w w/w zawodzie, znajomości języka niemieckiego - poziom komunikatywny, prawo jazdy kat. B + własny samochód. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, od 1600 euro netto/miesiąc, zakwaterowanie, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, miłą atmosferę ;). Szczegółowe informacje na www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysyłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailo-

wy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Monter regipsów. 440-480e/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, mile widziane VCA lub SCC018, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), własne narzędzia, SoFi mile widziane. Warunki: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, stawka 440=480e netto/40h, darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe, dostęp do Internetu), ubezpieczenie zdrowotne. Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471. www.crafthunt24.com.

Rozbiórki budowlane. 10-11 EUR/h + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje osób chętnych do pracy przy rozbiórkach. Wymagania: podstawowa znajomość języka obcego (angielski/ niemiecki/ niderlandzki), VCA lub SCC, mile widziane auto (1 na grupę). Oferujemy: praca na holenderskich

warunkach, stawka 10-11E /godzina, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie (opłacone przez pracodawcę). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel +48 864711471 lub cv@ch-24.com. www.crafthunt24.com.

ZBIORY PIECZAREK - PRACA W HOLANDII. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje dla jednego ze swoich klientów zagranicznych PRACOWNIKÓW DO ZBIORU PIECZAREK. WYMAGANIA: w pierwszej kolejności rekrutujemy kobiety, wymagane doświadczenie w zbiorach pieczarek (najlepiej na terenie Holandii), rekrutujemy osoby z terenu Polski, nie wymagana znajomość języka obcego, wymagane chęci do pracy :) Oferujemy: atrakcyjna stawka godzinowa, zakwaterowanie, ubezpieczenie, dojazd do pracy, wypłaty co 4 tygodnie (możliwość wzięcia zaliczek), wyjazdy od zaraz. Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysła-

nie CV na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 570901913.

Praca w przemyśle mięsnym. Panie i Panowie! Jesteśmy liderem w rekrutacji wykwalifikowanych rzeźników - wykrawaczy, klasowaczy oraz ubojowców do przemysłu przetwórstwa mięsnego na terenie całej Holandii. JESLI POSIADASZ JAKIEKOLWIEK DOŚWIADCZENIE NIE WAHAJ SIE APLIKOWAĆ! Miejsce pracy: HOLLANDIA- Amsterdam i Tilburg. Data rozpoczęcia pracy: od zaraz! OPIS STANOWISKA: Trybowanie, Klasowanie, Obróbka, Ubój. Szukamy osób, które: mają doświadczenie w pracy z nożem przy wykrawaniu/ trybowaniu min 6msc (warunek konieczny), posiadają prawo jazdy kat B - mile widziane. OFERUJEMY: atrakcyjne wynagrodzenie, praca na warunkach Holenderskich, zakwaterowanie, ubezpieczenie, opiekę polskiego koordynatora na miejscu. Osoby zainteresowane powyższą ofertą zapraszamy do aplikowania przez przesłanie CV na praca@bizztemp.nl wpisując w ty-

tule "Wolowina" lub pod numerem telefonu +31614731834.

Monter rusztowań. 520-580E netto/40h + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: VCA lub SCC018, doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), Warunki: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, stawka 520-580E netto/40h, darmowe zakwaterowanie z dostępem do Internetu (pokoje 1-osobowe). Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Blacharz samochodowy - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Blacharzy samochodowych. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomości języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależno-

ści od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę ;) Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysyłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Praca przy gerberach. Vel-dwerk Uitzendbureau z siedzibą w Rotterdamie poszukuje osób do pracy przy gerberach. Praca

CIĄG DALSZY NA STR. 7

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 6

polega na zrywaniu, sortowaniu oraz pakowaniu kwiatów. Wymagania: doświadczenie przy gerberach - mile widziane, własne zakwaterowanie do 15 km od miejscowości Moerkapelle, własny środek transportu, dostępność na dłuższy okres, język angielski lub holenderski na poziomie komunikatywnym. Zapewniamy: stałą pracę (38 - 45 h tygodniowo), tygodniowy system wynagrodzeń (stawka u tego klienta 9.43 euro brutto + zwrot kosztów dojazdu), opiekę holenderskich oraz polskich koordynatorów. Osoby zainteresowane oraz spełniające powyższe wymagania prosimy o osobisty kontakt z biurem 010-422 25 33 lub wysłanie swojego CV w na maila praca@vel-dwerkuitzendbureau.nl.

Zbrojarz/betoniarz Holandia. 450-550 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC, komunikatywna znajomość języka obcego, auto (1 na grupę), mile widziane SoFi. Oferujemy: holenderska umowa o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie

(450-550 EUR/40h netto), możliwość nadgodzin, darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe, dostęp do Internetu). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Cukiernik - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Cukierników. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomości języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od ofer-

ty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę :) Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Pracownik magazynowy Koopman International. €10.80. Szukamy entuzjastycznych kolegów do pracy w bardzo atrakcyjnym centrum dystrybucyjno-handlowym: „Koopman International”. Oferujemy pracę m.in przy: kompletowaniu zamówień, rozładunku kontenerów, pakowaniu i etykietowaniu produktów. Koopman International jest firmą „rodziną”, która ma przeszło 75 lat doświadczenia związanego z im-

CIAG DALSZY NA STR. 8

"Ta Historia, nigdy się nie kończy..."

Po emocjonującym, pełnym wlotów i upadków sezonie drużynę Black Devils czekają zmiany.

W nadchodzący sezon polscy piłkarze wejdą zmotywowani i pełni optymizmu, gdyż jako pierwsi w historii przystąpią do rozgrywek w roli pierwszej drużyny holenderskiego klubu. Decyzją zarządu KS Broekhoven „Diabły” od nowego sezonu będą reprezentować klub jako Broekhoven 1.

Takie wyróżnienie jest dla zawodników Pawła Semika ogromnym krokiem naprzód, jak również motywacją do jeszcze cięższej pracy na treningach. Przed nimi wiele zmagania i wyzwań, ale też radości i sukcesów. Każdy z nich jest w pełni świadomy tego, że wielkie sukcesy rodzą się w bólach, a litry potu, wylane na treningach, wkrótce zaowocują.

Polscy zawodnicy, na wzór oddziału polskich żołnierzy pod dowództwem gen. Maczka, pragną pracować nad tym, by stać się

prawdziwym monolitem. Pewni siebie oraz świadomi własnych umiejętności z niecierpliwością czekają na nadchodzący sezon. Pragną zwyciężyć i iść na przód, pamiętając, że sukces przychodzi jedynie do tych, któ-

rzy działają, podczas gdy pozostali oczekują jego nadejścia. „Tak jak Diabły z tamtych lat, znów możemy podbić Świat”.

ŹRÓDŁO: PRZESŁANE PRZEZ BLACK DEVILS



FOT. FREEIMAGES.COM / OVE TØPFER

Reklama

NABÓR DO PIŁKARSKIEJ DRUŻYNY

BLACK



DEVILS

WTOREK
18.30-20.00

PIĄTEK
19.30-21.00

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH CHĘTNYCH I AMBITNYCH NA TRENINGI NASZEJ DRUŻYNY.

WIECEJ INFO :

+31622189300, +31640280872

BLACK DEVILS



"TO HISTORIA, KTÓRA NIGDY SIĘ NIE KOŃCZY..."

WWW.BLACKDEVILS-TILBURG.NL

WWW.FACEBOOK.COM/BLACK.DEVILS.TILBURG

BLACKDEVILS.TILBURG@GMAIL.COM

PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 7

portem produktów w całej Europie. Klientami sieci Koopman są międzynarodowe centra handlowe, supermarkety, sklepy ogrodnicze, a nawet centra z narzędziami wszelkiej maści. Oczekujemy: znajomości języka angielskiego lub holenderskiego, chęci do nauki i motywacji do pracy, aktualnego zaświadczenia o niekaralności (osoby zameldowane w Holandii mogą podpisać u nas oświadczenie VOG), gotowości

do pracy w systemie zmianowym, prawo jazdy i własny środek transportu będą dodatkowym atutem, mile widziane osoby z własnym zakwaterowaniem w okolicach Emmeloord. Oferujemy: legalne i stabilne zatrudnienie na holenderskich warunkach, stała ilość godzin + dodatki zmianowe, cotygodniowe wypłaty przelewane na Twoje konto, możliwość rozwoju i poszerzania kompetencji, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc

przy wyrobieniu numeru BSN, transport z miejsca zakwaterowania do pracy i z powrotem. Chcesz dowiedzieć się więcej? Wejdź na naszą stronę abvawerk.nl/koopman lub przyjdź do naszej placówki w Emmeloord, Duit 1, 0527788850.

Glazurnik Holandia. 420-520 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, podstawowe narzędzia

oraz ubranie robocze, komunikatywna znajomość języka obcego, auto (1 na grupę), mile widziane VCA/SCC oraz SoFi. Oferujemy: holenderską umowę o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie (420-520 EUR/40h netto), możliwość nadgodzin, darmowe zakwaterowanie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA WAKACYJNA na adres: info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com.

Kierowca kat. C+E - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Kierowców kat. C+E. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomości języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty – atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na

stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę :) Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Stolarz budowlany Holandia. 420-520 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, podstawowe narzędzia oraz ubranie robocze, komunikatywna znajomość języka obcego, auto (1 na grupę), mile wi-

dziane VCA/SCC oraz SoFi. Oferujemy: holenderską umowę o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie (420-520 EUR/40h netto), możliwość nadgodzin, darmowe zakwaterowanie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Malarz budowlany Holandia. 420-520 EUR/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, podstawowe narzędzia oraz ubranie robocze, komunikatywna znajomość języka obcego, auto (1 na grupę), mile widziane VCA/SCC oraz SoFi. Oferujemy: holenderską umowę o pracę, cotygodniowe wynagrodzenie (420-520 EUR/40h netto), możliwość nadgodzin, darmowe zakwaterowanie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com, www.crafthunt24.com.

Praca na produkcji dla singli, par i grup osób. Szukasz pracy w Holandii? Masz doświadczenie? A może to Twoja pierwsza praca? Zapoznaj się z ofertą pracy firmy TPM B.V. i koniecznie aplikuj! Poszukujemy osoby chętnej do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi głównie praca polegająca na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie produkcyjnej w zakładach przemysłu spożywczego. Chcesz uzyskać więcej informacji? Skontaktuj się z nami mailowo lub telefonicznie! Mile widziana znajomość języka obcego. Charakter pracy: praca od lipca 2017. Agencja Pracy TPM B.V.: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), tygodniowe wypłaty na konto. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA PRODUKCYJNA na adres: info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji pro-

CIĄG DALSZY NA STR. 9

Reklama

**Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie**

**lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie**

www.GoniecPolski.nl

Reklama

**BILETY
AUTOKAROWE
REZERWACJA, SPRZEDAŻ**

**HOLANDIA
0031-648-719-489**

**POLSKA
0048-51175-66-40**

**Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie**

bilety on-line: www.twojbilet.eu

**euROBUS
euROTRANS
euROLines
ECOLINES
SINDBAD
INTERBUS
nord
Gdynia
STUDENT | AGENCY
Becker
Reisen
TRANS SERVICE
EST LOREK**

Reklama

Przewozy Osobowe

Holandia - Polska Polska - Holandia

Jeździmy codziennie z adresu
pod adres. Komfortowe busy
wyposażone w DVD
i internet Wi-Fi.

Atrakcyjne
ceny!



Więcej na stronie www.busymustang.pl

lub pod numerami telefonów

☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44

f Mustang przewozy międzynarodowe



PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 8

cesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu **WARUNKIEM KONIECZNYM** jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpm-work.com/.

Spawacz MIG aluminium. 16 E/h netto + darmowe zakwaterowanie. Przed podjęciem pracy będzie przeprowadzony egzamin praktyczny, którego pozytywny wynik gwarantuje zatrudnienie oraz wyrobienie przez holenderskiego pracodawcę świadectwa egzaminu spawacza. **OFERUJEMY:** stawka 16 EUR/godzina netto (na rękę), cotygodniowe wypłaty (640 EUR netto), możliwość nadgodzin, darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe w pełni wyposażone), ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. **WYMAGANIA:** umiejętność spawania aluminium metodą MIG (nie wymagamy świadectwa egzaminu spawacza), komunikatywny język obcy (nie-

miecki lub angielski bądź holenderski), VCA lub SCC018. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod numerem telefonu +48 864711471 lub cv@ch-24.com.

Mechanik samochodowy - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Mechaników samochodowych. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomości języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawkę godzinową w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od

oferty), miłą atmosferę :) Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaver-team.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

OPERATOR DŹWIGU. Agencja Pracy The Perfect Match B.V. poszukuje operatora dźwigu do pracy w Holandii. Jest to praca polegająca na załadunku i rozładunku opon dźwigiem Fuchs z chwytakiem 5-ramiennym. Wymagania: doświadczenie w pracy operatora dźwigu, komunikatywna znajomość j. angielskiego. Agencja Pracy The Perfect Match B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, stawkę godzinową 9 euro netto/h, 40-50h pracy w tygodniu. **CHARAKTER PRACY:** praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesła-

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



**14 szczeniaków
koloru czekoladowego
czeka na nowych właścicieli:**

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 9

nie CV z dopiskiem DŻWIG na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

Kierowcy busa. Agencja Pracy The Perfect Match B.V. poszukuje kierowcy busa do pracy w Holandii. Jest to praca polegająca m.in. na rozwożeniu pracowników z domów do zakładów pracy i z powrotem na miejsce zakwaterowania, do szpitali (w razie potrzeby), urzędów, rozwożeniu kontraktów, pomocy przy przeprowadzkach pracowników, kontrolach domów. Wymagania: doświadczenie w pracy kierowcy busa (najlepiej na terenie Holandii), komunikatywna znajomość j. angielskiego lub niemieckiego. Agencja Pracy The Perfect

Match B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne; pensje: 1-3 miesiąc: ca 1100 euro netto, 4-12 miesiąc: ca 1150 euro netto, 13-24 miesiąc: ca 1200 euro netto, 25-36 miesiąc: ca 1250 euro netto, 37 miesiąc+: ca 1300 euro netto. CHAKTER PRACY: PRACA NA DŁUŻSZY OKRES. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV w j. polskim ORAZ angielskim/niemieckim z dopiskiem KIEROWCA na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

Operatorzy koparki i spychacza - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o nume-

rze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy: Operatorów koparki i spychacza. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomości języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę ;). Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Praca fizyczna. The Perfect Match B.V. poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Jest to praca fizyczna polegająca na sortowaniu, klasyfikowaniu opon oraz układaniu/przenoszeniu ich na palety i regały w firmie zajmującej się recyklingiem opon (Amsterdam). Mile widziane: znajomość j. angielskiego w stopniu komunikatywnym, prawo jazdy kat.B. Oferta pracy MOŻLIWA JEST TAKŻE DLA osób z własnym zakwaterowaniem. Agencja Pracy The Perfect Match B.V. oferuje: zakwaterowanie (opcjonalnie), ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, wypłaty w systemie tygodniowym, możliwość długoterminowej współpracy, 40-50h pracy w tygodniu. Charakter pracy: praca tymczasowa od lipca 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem OPO- NY na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z

ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dostarczenie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

Monter rusztowań. OD ZARAZ! Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, Steigerbouwer DNV, VCA lub SCC018, komunikatywny język obcy (1 osoba na grupę), mile widziane auto oraz SoFi. OFERUJEMY: holenderska umowa o pracę, stawka do negocjacji, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe, w pełni wyposażone, z dostępem do Internetu). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 511-790-286.

Operator walca drogowego - PRACA W BELGII. Wymagane kwalifikacje. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje osób do pracy w Belgii. Poszukujemy:

Operatorów walca drogowego. Nasze wymagania: doświadczenia w w/w zawodzie, uprawnienia na w/w zawodzie, znajomości języka angielskiego, lub holenderskiego, lub francuskiego- na poziomie komunikatywnym, mile widziane dodatkowe kwalifikacje (np. prawo jazdy kat. B), w zależności od oferty Kandydat będzie musiał przejść okres próbny u Pracodawcy. Oferujemy: stawka godzinowa w zależności od oferty - atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie firmowe, ubezpieczenie, pracę w pełnym wymiarze godzin z możliwością pracy na stałe, nadgodziny, dodatki wakacyjne i urlopowe, dodatki na dziecko (w zależności od oferty), zwroty kosztu dojazdu do pracy (w zależności od oferty), miłą atmosferę ;). Szczegółowe informacje odnośnie każdej z ofert na - www.klaverteam.com. Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV (z opisem doświadczenia oraz wymaganymi uprawnieniami) na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Klaver Sp. z o.o., Ul. Gajcego 2, Częstochowa, zapraszamy 9:00 - 17:00, +48 730901913, praca@klaverteam.com.

Reklama

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



OGŁOSZENIA DROBNE

Prawnicy: Problem z właścicielem mieszkania/ lokatorem? Zapraszam na bezpłatną poradę prawną. Wynajmujesz mieszkanie dla siebie, bądź wynajmujesz mieszkanie komuś?? Sprawy związane z nieruchomościami często pojawiają się w życiu każdego z nas. Procedura prawna może okazać się zbyt skomplikowana byśmy poradzi sobie z nią sami. Ten długi i zawiły proces prawny występujący w czynnościach związanych z nieruchomościami wymaga bardzo dobrej znajomości przepisów prawa nieruchomości. Kancelaria Adwokacka Arslan & Arslan ma znakomite doświadczenie w tej dziedzinie. Wspieramy najemców i potrafimy im doradzić praktycznie i szczegółowo. Służymy także wsparciem, gdy dochodzi do nieoczekiwanego sporu, na przykład przy procedurach wypowiedzenia umowy najmu lub eksmisji. *Pomagamy między innymi przy: Procedurach między wynajmującym a najemcą, Wypowiedzeniu umowy najmu, Przygotowywaniu umowy najmu, Problemach windykacyjnych, Doradztwie i procedurach dotyczących zmian umowy najmu, Interpretacji i zastosowaniu umów najmu, Problemach uciążliwości najemców, Spo-

rach dotyczących boru, bądź kosztów maklerskich. Kancelaria adwokacka, Arslan&Arslan Advocaten, Paletplein 80, 2526 GZ Den Haag. T:070 4 500 300, Kom: 06-14 803 099, e-mail: prawnik@arslan.nl.

Nauka: Kurs j.holenderskiego. STICHTING NOSTRI MUNDI (Fundacja Nasz Świat) w Waddinxveen już od lat organizuje kursy języka niderlandzkiego na poziomach od A0 do B2. Zajęcia odbywają się w sobotę wieczorem i przez całą niedzielę, w małych 6 - 10 osobowych grupach. Nie jesteś pewny na jakim poziomie jest Twój niderlandzki? Nasz specjalny test pomoże Tobie (i nam) to ustalić. Aby na kursie osiągnąć poziom A1, trzeba zaliczyć 2 moduły, każdy po 16 godzin zegarowych. Spotykamy się raz w tygodniu na 2 godziny. Aby na kursie osiągnąć poziom A2, trzeba zaliczyć 2 dalsze moduły, po 16 godzin zegarowych każdy. Spotykamy się raz w tygodniu na 2 godziny. Moduły A1 i A2 kończą się egzaminem i rozdaniem certyfikatów tym kursantom, którzy egzamin zdali. W przypadku kursów na poziomie B1 i B2, oprócz egzaminu pisemnego, moduły kończą się dodatkowym egzami-

nem ustnym. Cena jednego modułu wynosi 200 euro, niezależnie od poziomu. Warto zapytać pracodawcę, czy zechciałby za inwestować w Twój kurs. Lekcje prowadzi nauczycielka z wykształceniem wyższym lingwistycznym i mieszkająca w Holandii już 40 lat. Faktury wydawane są na ostatnich zajęciach danego modułu. Kawa, herbata, ciasteczka i parking – GRATIS! Jesteś zainteresowany nauką w naszej szkole? Zadzwoń lub wyślij wiadomość na numer 0628742810. Albo napisz do nas maila: info@nostrimundi.nl, Serdecznie zapraszamy!

Transport – oferuję: Transport z Holandii do Polski? Dzwon: 660-322-166. Busy z 2017 roku zapewnią Ci bezpieczny i szybki przejazd. Wyjeżdżasz do Holandii? Masz pilny wyjazd do Belgii? Musisz być zaraz w Niemczech albo we Francji? Zapisz ten numer i dzwoni teraz. Z Polski: 660-322-166, z zagranicy: 0048-660-322-166. Albo wyślij SMS – oddzwonimy. Nasze samochody wożą tanio, komfortowo i na miejsce. Renault Trafic z roku 2017, najmocniejszy silnik, nowe opony Michelin, dwustrefowa klimatyzacja, ładowarka do smartfonu/tabletu dla kaźde-

go, podłokietnik przy każdym siedzeniu, siedziska dla dzieci. Na miejsce wozi doświadczony i ugodowy kierowca. Nasza trasa i terminy: Holandia – Polska: w piątek i poniedziałek około godziny 18.00. Polska – Holandia: we czwartek i niedzielę około godziny 6.00. Trasa do Holandii trwa około 12 godzin. Zaczynamy w Toruniu, a odbierzemy Cię z dowolnego miejsca w północno-zachodniej Polsce. Rewelacyjna cena: 60 Euro! Czemu warto jechać z nami do

Holandii? 1. Jedziemy z miejsca, które wskażesz, prosto do celu. 2. Masz wiele własnego miejsca w 9-osobowym busie o najwyższym standardzie. 3. Jedziesz bezpiecznie, bo doświadczony kierowca do Renault Traffic z 2017 roku założył najlepsze opony, Michelin. 4. Zawieziemy Twoje bagaże i paczki. 5. Gwarantujemy ładowarki do komórek, dwustrefową klimatyzację, przyciemniane szyby i podłokietniki osobne dla każdego. 6. Jeśli jedziesz w grupie i

zapytasz o rabat, to na pewno dostaniesz. 7. Wystawiamy paragon lub FV – jedziesz legalnie, a po rozliczeniu podatku możesz oszczędzić 23 procent! Więcej na www.Szofer.biz.

Nauka: Język holenderski AMSTERDAM. Nauczycielka języków polskiego i holenderskiego z kilkunastoletnim doświadczeniem udziela prywatnych lekcji holenderskiego indywidu-

[CIĄG DALSZY NA STR. 12](#)

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



OGŁOSZENIA DROBNE

CIAG DALSZY ZE STR. 11

alnie i w małych grupach (w Amsterdamie, blisko centrum) na wszystkich poziomach, również w ramach przygotowań do egzaminów NT2. Szczegółowe informacje pod numerem 0655775148.

Meble – kupię/sprzedam: Meblina NL - Najtańsze meble w Holandii. Sklep internetowy www.meblina.nl. Oferujemy Państwu bardzo szeroki asortyment mebli wysokiej klasy, które charakteryzują się nowoczesną linią wzorniczą i doskonałą jakością wykonania. Zapewniamy: Szeroką gamę produktów, meble doskonałej jakości w szerokiej palecie kolorystycznej oraz wzorniczej. 100 procent bezpieczeństwa transportu. dostawa własnym taboru na terenie Polski, a także w ramach indywidualnych zamówień zagranicznych. Kompleksową obsługę po sprzedaży, pomoc w montażu mebli, odpowiedź na każde pytanie techniczne oraz pytania dotyczące pielęgnacji mebli. Nowe meble z pełną gwarancją, fabrycznie nowe produkty, objęte dwuletnią gwarancją. Przystępne ceny za najwyższą jakość. Szeroka oferta mebli w najlepszych cenach. W razie pytań zapraszamy do kontaktu mailowego bądź telefonicznego: Tel. kom. +48 733 760 700, Tel. kom. +48 733 780 700, E-mail: biuro@meblina.nl, Pon. - Pt.: 8:00 - 17:00, Sob.: 8:00 - 12:00. **ZAPRASZAMY DO ZAKUPU!!!**

Usługi – inne: Konsultacje z

psychologiem przez Skype. Konsultacje z psychologiem przez Skype! Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych Klientów, a szczególnie tych osób, które ze względu np. na odległość miejsca zamieszkania nie mogą przyjeżdżać do siedziby Centrum Rozwoju Osobistego w Białymstoku, uruchomiliśmy konsultacje psychologa przez Skype. Umożliwiają one uzyskanie wsparcia w sytuacjach trudnych, konfliktowych, kryzysowych w momencie, w którym pomoc jest najbardziej potrzebna, gdy emocje są silne, a sytuacje i okoliczności zdarzeń czasem tak skomplikowane, że trudno samodzielnie szukać rozwiązań. Konsultacje przez Skype odbywać się będą na takich samych zasadach co praca bezpośrednia w Centrum Rozwoju Osobistego – obowiązywać będą dobrowolność i dyskrecja. Pomoc psychologiczna on-line w tym konsultacje i psychoterapia przez Skypea jest dobrym sposobem uzyskania pomocy, przy jednoczesnej gwarancji zachowania poufności. Oferta skierowana jest szczególnie do Polaków mieszkających za granicą i nie mających bezpośredniego dostępu do polskojęzycznego psychologa, do osób mieszkających z dala od ośrodków profesjonalnej pomocy psychologicznej lub osób, które nie mają możliwości pozostawienia dzieci pod czyjąś opieką. Płatność odbywa się przelewem na konto, w formie przedpłaty. Koszt jednej

sesji 100 PLN. www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl.

Transport – oferuję: CODZIENIE PRZEWÓZ OSÓB - POLSKA - HOLANDIA BELGIA NIEMCY. MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB Z FIRMĄ POEUROPIE.PL Wyjeżdżamy codziennie z POLSKI, NIEMIEC, BELGII, HOLANDII. Obsługujemy województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, małopolskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Kursy międzynarodowe realizujemy busami 9-osobowymi o wysokim standardzie. Wykonujemy przewozy osób w systemie "door to door", ze wskazanego adresu początkowego pod wskazany adres końcowy. Oferujemy Państwu KONKURENCYJNE CENY oraz wiele ZNIŻEK: 6-ty przejazd za 50 procent ceny lub 10-ty tylko za 1 zł, 5 procent rabatu za płatność z góry, zniżki dla grup (już od 2 osób), rezerwacja w dwie strony -10 euro. Więcej na naszej stronie www.poeurope.pl. Kontakt PL + 48 666 66 10 20, NL + 31 687 75 06 02 (lycamobile), GG 49870095, mail: biuro@poeurope.pl, www.poeurope.pl, www.poeurope.pl, JAK REZERWOWAĆ? Wybierz jedną z możliwości: 1. Wypełnij formularz: <http://poeurope.com.pl/kontakt.php>. 2. Wyślij SMS z rezerwacją na numer +48 66666 10 20 lub +31 687 750 602. W treści wiadomości wpisz: datę wyjazdu, adres początkowy – gdzie mamy po Ciebie przyjechać, adres końcowy – gdzie mamy Cię zawieźć, imię i nazwisko pasażera, dodatkowe informacje np. numer telefonu, datę powrotu itp. 3. Zadzwoń do nas. Rezerwacja jest ważna po potwierdzeniu przez nas.

Transport – oferuję: Wolne miejsca do POLSKI NAJTANIEJ. Podkarpackie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Łódzkie, Małopolskie, Śląskie, Opolskie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-68488678. 5ty przejazd GRATIS, atestowane fotele, nowe samochody, wifii, klimatyzacja, najlepsi kierowcy z wieloletnim doświadczeniem, często podwójne obsady, szybkie mikrobusy busy oraz duże busy z DVD, ubezpieczenie podczas podróży, najkrótszy czas przejazdu, uprzejmi, profesjonalni kierowcy. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY Łódzkie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-684886783, www.vip-trans.pl.

Transport – oferuję: INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres, atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową

podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj więcej. Kontakt: www.inter-tour.eu, Tel: +48 602 782 271, Tel: +48 77 484 40 11.

Transport – oferuję: Taxi Holandia, Niemcy, Belgia. Tel. +31687323783. Szukacie państwo transportu na terenie Holandii, Niemiec, Belgii? Dobrze trafiłście. Oferuje bezpieczny transport z adresu pod adres w rozsądnej cenie. Przewóz maksymalnie dla 4 osób komfortowym samochodem w miłej atmosferze. Prowadzę obsługę lotnisk Eindhoven, Weeze, Dortmund. Oferuje dojazdy do urzędów, lekarzy, na dyskoteki-Luna, Shuffle, Geldern i inne. Usługa także dotyczy zakupów (również w godzinach nocnych i weekendy), także pomoc w małych przeprowadzkach, oraz wszelkie inne według potrzeby klienta. Ceny do negocjacji, dla stałych klientów duże rabaty. Lokalizacja Cuijk koło Nijmegen. Postaw na sprawdzonych, zaoszczędzisz pieniądze i nerwy. Pozdrawiam. Telefon: Dzwonić każdego dnia o każdej porze +31687323783.

Transport – oferuję: BUSY POLSKA - HOLANDIA BEZ PRZESIADEK TANIO SZYBKO BEZPIECZNIE +48 601 380 539.

PRZEJAZDY BEZ PRZESIADEK. DO HOLANDII - PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK. DO POLSKI - WTOREK I PIĄTEK. CONNECT - LICENCJONOWANE PRZEWozy BUSEM POLSKA - HOLANDIA. Tel. +48 601380539, www.przewozyconnect.pl. Oferujemy przewozy komfortowymi busami 9 osobowymi na trasie Polska - Holandia. Niewątpliwą zaletą podróży jest stosunkowo krótki czas przejazdu, ODBIÓR i DOWÓZ pasażerów pod wskazany adres od DRZWI do DRZWI. Trasy przejazdu planowane tak, aby maksymalnie skrócić czas podróży. Dla stałych klientów i grup zorganizowanych korzystne rabaty! www.przewozyconnect.pl, tel. +48 601 380 539.

Transport – oferuję: Komfortowo z Adresu pod Adres do Niemiec i Holandii - LancCar. PL +48 514 436 222 NL +31 620 999 731, www.lanccar.eu. Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca, dodatkowe ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wifii na terenie Polski. Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południowej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewożymy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcia samochodu z kierowcą lub bez. Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

Opole/Prawie 1,5 tys. chętnych na opolską medycynę

Blisko półtora tysiąca maturzystów zdało egzamin dla kandydatów na studia medyczne na Uniwersytecie Opolskim (UO). Miejsca na studiach dziennych na kierunku lekarskim, który rusza od października tego roku, przygotowano dla 60 z nich.



FOT. FREEIMAGES.COM / JEAN SCHEIJEN

Od października 2017 roku po raz pierwszy w historii Uniwersytetu Opolskiego rozpoczną zajęcia studenci kierunku lekarskiego. Na bezpłatnych studiach dziennych nauki ma pobierać 60 osób. Dodatkowo 40 miejsc przygotowano dla chętnych na studia płatne. Dla wszystkich uczelnia przygotowała test, który miał wyłonić najlepszych kandydatów.

"To nie był egzamin z przedmiotów kierunkowych. W trakcie egzaminu kandydaci musieli wykazać się umiejętnością logicznego myślenia i kreatywnością w rozwiązywaniu problemów. Z informacji, jakie otrzymaliśmy wynika, że zdali go wszyscy z 1463 uczestników. Świadczy to o wysokim poziomie naszych kandydatów" - powiedziała Agnieszka Jukowska z biura promocji UO.

Nie wiadomo jeszcze, kto ostatecznie będzie mógł podjąć studia na pierwszym roku medycyny na opolskiej uczelni. "Czekamy na złożenie dokumentów przez kandydatów. Nie wiemy też, do ilu uczelni każdy z nich aplikuje i jaką decyzję ostatecznie podejmie, jednak o zainteresowanie studiami na naszym kierunku lekarskim nie musimy się martwić" - uważa Jukowska.

Decyzja o utworzeniu kierunku medycznego w Opolu zapadła dzięki staraniom wszystkich środowisk regionu. Samorząd województwa przekazał na rzecz uczelni Wojewódzkie Centrum Medyczne, które przekształcono w szpital kliniczny. Trwają też prace przy budowie Collegium Medicum, których zakończenie planowane jest na połowę sierpnia br. (PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / CIENPIES DESIGN

Eksperci: spadła zawartość tłuszczów trans w produktach spożywczych

W ostatnich latach w wielu produktach spożywczych spadła zawartość niekorzystnych dla zdrowia tłuszczów trans, ale nadal są takie wyroby, w których jest ich zdecydowanie za dużo - powiedzieli we wtorek w Warszawie eksperci Instytutu Żywności i Żywienia.

Specjaliści powołali się na własne badania 44 najczęściej sprzedawanych produktów tłuszczowych, czyli masła, miękkich margaryn kubkowych, mikсів tłuszczowych oraz margaryn twardych lub tzw. kostek do pieczenia. Wyniki tych prac opublikowano w ramach kampanii edukacyjnej „Poznaj się na tłuszczach”.

„Chcemy uwrażliwić konsumentów, jak również producentów, by zwracali większą uwagę na zawartość w produktach tłuszczów trans, które w każdej ilości są niekorzystne dla zdrowia i należy dążyć do maksymalnego wyeliminowania ich z codziennej diety” – podkreślił dyrektor Instytutu Żywności i Żywienia (IŻŻ) w Warszawie prof. Mirosław Jarosz.

Ekspert kampanii prof. Hanna Mojska z IŻŻ wyjaśniła, że są dwa rodzaje tłuszczów trans. Jedne z nich są naturalnego pochodzenia i znajdują się w produktach pochodzenia zwierzęcego, czyli w mleku i jego przetworach oraz w mięsie. Drugi rodzaj tłuszczów trans, nazywanych również izomerami trans,

występuje w margarynach i jest pochodzenia przemysłowego. Powstają w nich na skutek zastosowania procesów częściowego utwardzenia (uwodornienia) płynnych olejów roślinnych.

„O obydwu typach tłuszczów trans, bez względu na ich pochodzenie, z punktu widzenia zdrowia nie można nic dobrego powiedzieć” – stwierdziła prof. Mojska. Przyznała jednak, że całkowicie nie można ich usunąć z diety i produktów spożywczych. Zgodnie z zaleceniami, izomerów trans przemysłowych nie powinno być więcej niż 2 proc. wszystkich tłuszczach znajdujących się w danym produkcie.

Z badań IŻŻ wynika, że w dostępnym na polskim rynku masle jest od około 2 do około 3 proc. kwasów tłuszczowych trans. „W produktach mlecznych pochodzących od zwierząt przeżuwających, takich jak krowy, owce, nie można ich wyeliminować. Ich zawartość w masle zmienia się w zależności od pasz stosowanych dokarmienia w ciągu roku i może się wahać od 1 do 8 proc.” – wyjaśnia prof. Mojska.

Większe ilości izomerów trans znaleziono w tzw. mikсах tłuszczowych, czyli takich, w których wykorzystuje się różnego rodzaju tłuszcze, zarówno pochodzenia roślinnego, jak i zwierzęcego (może to być mieszanka masła z olejami roślinnymi lub margaryny z dodatkiem mleka).

W tych produktach było od około 1 do 5 proc. izomerów trans spośród wszystkich znajdujących się w nich tłuszczów. Przy czym w sześciu spośród 13 ba-

danych próbek znajdowało się mniej niż 1 proc. tych kwasów tłuszczowych, w pozostałych siedmiu było więcej niż 1 proc., a tylko w jednej próbce aż 5 proc.

„W niektórych mikсах tłuszczowych może być więcej tłuszczów trans, ponieważ mogą się w nich znajdować zarówno te pochodzenia przemysłowego, jak i naturalnego” – wyjaśniła dr Katarzyna Okręglicka z Zakładu Medycyny Społecznej i Zdrowia Publicznego Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego.

Dość zróżnicowana jest również zawartość izomerów trans w margarynach lub kostkach do pieczenia. Spośród siedmiu analizowanych próbek, w pięciu było od 0,17 do 0,63 proc. tych tłuszczów, w jednej próbce było jednak 9 proc. izomerów trans, a w jeszcze innej – aż około 22 proc.

„W kostkach do pieczenia o największej zawartości tłuszczów trans prawdopodobnie zastosowano częściowo utwardzane oleje roślinne, w trakcie produkcji których powstają izomery trans” – tłumaczyła ekspert kampanii „Poznaj się na tłuszczach” dr Agnieszka Jarosz z Instytutu Żywności i Żywienia.

Częściowe uwodornienie (utwardzenie) zostało niemal całkowicie wyeliminowane z produkcji miękkich margaryn w kubkach, dzięki czemu prawie nie ma w nich tłuszczów trans. Potwierdziły to badania specjalistów IŻŻ: spośród 10 badanych próbek tych produktów ponad połowa zawierała poniżej 0,5 proc. izomerów trans, 95 proc. mniej niż 1 proc., a tylko w jed-

nej ich zawartość nieznacznie przekraczała 1 proc.

„1 proc. zawartości w produkcie tłuszczów trans to tyle, co nic” – podkreślił prof. Mirosław Jarosz.

Dr Agnieszka Jarosz zaleca, żeby czytać etykiety na produktach. „Wprawdzie na ogół nie ma w nich bezpośredniej informacji o zawartości izomerów trans, jednak kiedy w składzie wyrobu jest adnotacja o obecności olejów roślinnych i tłuszczów roślinnych częściowo utwardzanych lub częściowo uwodornionych, możemy być wtedy pewni,

że zawiera on izomery trans” – podkreśliła.

Specjalistka zaleca również, żeby do pieczenia wybierać produkty bez częściowo uwodornionych olejów roślinnych. „Warto pamiętać, że całkowite uwodornienie (utwardzenie) olejów roślinnych nie powoduje powstania kwasów tłuszczowych trans” – dodała dr Jarosz.

Eksperti kampanii „Poznaj się na tłuszczach” zalecają również, żeby do smarowania używać miękkich margaryn kubkowych, które nie zawierają izome-

row trans i są bogate w korzystne dla zdrowia wielonienasycone kwasy tłuszczowe.

„Masło możemy stosować jedynie okazjonalnie” – dodała dr Okręglicka. Prof. Mojska zwróciła uwagę, że należy unikać wielokrotnego smażenia na tym samym oleju, gdyż powstaje wtedy wiele szkodliwych dla zdrowia substancji, w tym również izomery trans.

ZBIGNIEW WOJTASIŃSKI (PAP)
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE -
WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / RONALDO TAVEIRA



FOT. FREEIMAGES.COM / MATTHEW TROW



FOT. FREEIMAGES.COM / MATTHEW TROW

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



• • •

Dzień dobry droga Redakcjo, Zainteresowałem się podatkiem belgijskim, ponieważ planuję wyjazd do pracy przez agencję tymczasową, która proponuje mi kwotę 13,50 euro na godzinę, system 8-godzinny, weekendy wolne. To jest stawka nieopodatkowana. Wyjazd planuję na 3 miesiące i chciałbym się dowiedzieć, jak ja mam zapłacić ten podatek, ile tego podatku, kiedy i co to jest kwota wolna od podatku. Bardzo dziękuję za odpisanie. Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Odprowadzaniem zaliczek na podatek będzie zajmował się Pana pracodawca, dlatego Pan osobiście nie musi go opłacać (będzie on odprowadzany z Pana pensji automatycznie przez pracodawcę).

• • •

Witam, Czy jeżeli obecnie przebywam w Polsce na zasiłku macierzyńskim i jestem zatrudniona na czas nieokreślony przez uitzendbureau (faza 4), to czy po skończeniu zasiłku macierzyńskiego zostanie przyznane mi chorobowe z tytułu choroby pleców wystawione tu w Polsce przez lekarza? Czy jeżeli UWV odrzuci wniosek, to mogę się starać o zasiłek dla bezrobotnych? Wraz z mężem zastanawiamy się, co będzie najrozsądniejszym wyjściem: pozostanie w Polsce czy powrót z maluchem do Holandii? Jednak po powrocie nie wyobra-

zam sobie pozostawienia dziecka opiekunce, dlatego chciałabym móc pozostać z nim w domu.

Proszę o pomoc

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Po zakończeniu zasiłku macierzyńskiego może Pani zgłosić chorobowe do pracodawcy, który wezwie Panią na kontrolę i wtedy lekarz zdecyduje czy zostanie Pani chorobowe czy nie. W przypadku jeśli lekarz orzeknie, że jest Pani zdolna do pracy, to jak się Pani sama zwolni, to nie dostanie Pani zasiłku dla bezrobotnych.

• • •

Witam, Mam pytanie: jestem w Holandii, pracuję przez biuro od roku w tej samej firmie, jestem w 32 tygodniu ciąży i żeby iść na macierzyńskie brakuje mi 2 tygodnie. Co mogę zrobić w tej sytuacji??? Z poważaniem

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Są dwie opcje: trzeba te 2 tygodnie przepracować albo zgłosić chorobowe i potem macierzyńskie. Zgłoszenia dokonuje się co najmniej 3 tygodnie przed planowanym macierzyńskim.

• • •

Witam, Mam do Państwa pytanie. Od

13.01.2014 roku do 09.02.2015 roku pracowałem za granicą w Belgii na legalnej umowie. Za rok 2014 rozliczyłem podatek i miałem zwrot około 400 euro. Za rok 2015 niestety nie dostałem jeszcze listu z belgijskiego urzędu podatkowego. Mam tylko list z ACV i od pracodawcy. Co mam w tej sytuacji zrobić, ponieważ już nie przebywam w Belgii, tylko wróciłem do Polski i oddałem dowód belgijski.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Prawdopodobnie urząd belgijski wysłał deklarację podatkową na Pana belgijski adres. Konieczne jest jej zamówienie na adres polski.

• • •

Witam serdecznie, Miesiąc temu przyjechałem do Holandii. Obecnie znalazłem pracę, lecz firma, w której pracuję, nie ubezpiecza pracowników. Chciałbym sam się ubezpieczyć. Jest to praca na okres wakacji. Czy jest możliwość ubezpieczenia się w Holandii na okres maksymalnie 4 miesięcy? Po tym okresie chciałbym wrócić do Polski, a w Polsce mam ubezpieczenie zdrowotne. Tutaj mieszkam u znajomych i nie mam meldunku. Czy mogą mi Państwo doradzić i podpowiedzieć co mam zrobić, gdzie mogę się ubezpieczyć na tak krótki okres czasu? Proszę o pomoc.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Bez problemu można ubezpieczyć się (a nawet trzeba) na okres pracy na terenie Holandii. Ubezpieczalni jest wiele, najlepiej skorzystać z usług specjalistów, którzy takie ubezpieczenia pomagają zawierać.

• • •

Witam, Od niedawna z dziewczyną jesteśmy w Holandii przez agencję, by pracować. Jednak nie spodobało nam się tu, koordynatorka jeszcze w Polsce nie wspomniała nam o tzw. "wiekówce" i powiedziała, że zarobimy jakieś 250-300 euro ma tydzień, a w rzeczywistości po przeliczeniu ledwo starczy nam na domek i jedzenie. Umowę podpisaliśmy zgodnie z CAO, w umowie nie ma żadnych kar za zwolnienie się, stawki również nie są podane. Stąd moje pytanie: czy możemy się tak po prostu z dnia na dzień zwolnić i wrócić do Polski? Czy będzie nam groziła za to jakaś kara? Czy będziemy winni jakieś pieniądze agencji? Ja przepracowałem 24 godziny, a moja dziewczyna 34 godziny. Czy możecie nam pomóc i opisać wszystko? Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Okres wypowiedzenia wynosi najczęściej jeden miesiąc. W pracy tymczasowej okres wypowiedzenia określa kontrakt lub CAO, a w okresie próbnym można zwolnić się z dnia na dzień bez okresu wypowiedzenia. Radzimy dlatego dokładnie sprawdzić swoją umowę w podpunkcie dotyczącym okresu wypowiedzenia.

• • •

Witam serdecznie, Ojciec dziecka jest marynarzem i pracuje w niemieckiej firmie. Chyba na kontrakcie nie ma tam zameldowania, bo mieszka w Polsce i mówił, że z tego powodu nie przysługuje żaden zasiłek w Niemczech, ale brał akt urodzenia dziecka mówiąc, że zmniejszy mu

się podatek, bo tam się rozlicza. Czy z związku z tym nie dostaje jakichś pieniędzy na dziecko?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Trudno stwierdzić czy dostaje jakieś pieniądze na dziecko czy nie. Natomiast jeśli pracuje u niemieckiego pracodawcy, to prawo do zasiłku rodzinnego na dziecko ma zawsze osoba, z którą dziecko mieszka i która dzieckiem się opiekuje. Jeśli dziecko mieszka w Pani gospodarstwie domowym i to Pani się nim zajmuje, to wystarczy, że złoży Pani wniosek o zasiłek rodzinny z Niemiec, a urząd po rozpatrzeniu dokumentów, powinien przyznać Pani prawo do zasiłku (miesięcznie to 190 euro na jedno dziecko).

• • •

Witam, Bardzo proszę Państwa o pomoc. W Holandii pracowałem od 21 września 2015 roku. W jednej firmie przepracowałem aż 1 dzień, a dokładnie 3 godziny, potem zatrudniłem się 28.09 roku w innej firmie i pracowałem tam do 08.12.2015 roku. Na jarograde z drugiej firmy mam napisane: „Jarograde van het loon en de inhoudingen over de periode 28-09 - 31-12”. Czy jest w ogóle sens, abym się rozliczał? Czy jeżeli tego nie zrobię, to czy będę ponosił jakieś kary? Do Holandii już więcej nie wracam. Powiem jeszcze, że księgową chciała okresy zatrudnienia, natomiast nie wiem, jak to wyjaśnić w przypadku drugiej firmy. Miałem tam 4-tygodniowy okres wypłat, a nie co tydzień, jak w pierwszej firmie. Jeżeli podaję okresy zatrudnienia do 08.12.2015 roku, to wychodzi, że mam zwrócić 100 euro, a jeżeli do 31.12.2015 roku, jak mam napisane na jarograde, to wychodzę na 0. Proszę mi doradzić, co zrobić w takim przypadku. Wiem, że jak wyjdę na 0, to nie muszę w ogóle się rozliczać i czy tak samo jest na plusie? Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Często zdarza się, że okresy podane na jaaropgave nie pokrywają się z faktycznym okresem zatrudnienia. Nie do końca jest tak, że jeśli wychodzi Pan na plusie, to nie musi się Pan rozliczać. Jeśli wynikiem rozliczenia jest zwrot podatku, a podatnik był zameldowany w Holandii lub posiadał nieograniczony obowiązek podatkowy, to tak czy inaczej musi się rozliczyć.

• • •

Witam, Na zasiłku jestem od 23 marca. Po 4 tygodniach zrobiłam transfer i wróciłam do Polski. 16 maja otrzymałam pieniądze za 6 dni marca, a dwa dni później wakacyjne za te dni. Do dnia dzisiejszego nie dostałam pieniędzy ani za kwiecień, ani za maj. Nie znam terminów wypłat tych zasiłków. Czy UWV wypłaca wyrównanie za zaległe miesiące czy mam uważać, że te pieniądze mi przepadły? Chcę dodać, że zasiłek kończy się 26 czerwca, a ja jeszcze nie mam pieniędzy za kwiecień i maj. Z góry dziękuję za jakąkolwiek informację. Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Na transferze również trzeba wysłać druki dochodowe, które powinni wysłać na Pani polski adres. Bez odesłania tych druków nie wypłaca pieniędzy.

• • •

Witam, Mam pytanie odnośnie zasiłku i przeniesieniu go do Polski, gdyż jestem tu zameldowana. Czy muszę się wymeldować, aby przebieść zasiłek do Polski? Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Transfer zasiłku jest na 3 miesiące. Znany jest nam przypadek, gdzie Pan się nie wymeldował i nie było problemu. Po 3 miesiącach ten Pan wrócił do Holandii i pobierał dalej zasiłek.

Galeria zdjęć Czytelników

Dziś prezentujemy zdjęcia z wiosennego ogrodu Muzeum Willet-Holthuysen, położonego nad pięknym Herengracht w Amsterdamie, które nadesłała nasza Czytelniczka - Pani Elzbieta Zaleska z Amsterdamu.



Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

fot. Elzbieta Zaleska

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM

DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecepolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

- **Panie doktorze... Zawsze, gdy piję kawę, to coś mnie kłuje w oko.**

- Jest jedna rada - musi pan wypowiedzieć życzkę z kubka.

- **Wiesz, jestem zaproszony na wesele - mówi królik do swojego znajomego królika.**

- Jako gość, czy jako pasztet?

- **Biegnie zmęczony Jaś do higienistki:**

- Proszę Pani pies mnie ugryzł!

- Och Jasiu pokaż gdzie.

- Tam na rogu koło szkoły!!

- **Jasiu mówi do kolegi:**

- Moja siostra to ma szczęście.

- Dlaczego?

- Była na prywatce i tam grali w taką grę, że każdy chłopiec musiał pocałować dziewczynę lub dać jej tabliczkę czekolady.

- I co?

- Przyniosła dwanaście tabliczek...

- **Jasiu zgubił w tłumie ojca i zwrócił się o pomoc do policjanta:**

- Czy nie widział pan takiego jednego pana, bez takiego chłopca jak ja?

- **Ojciec do Jasia:**

- Matka skarży się że zachowujesz się, jakbyś w ogóle nie słyszał, co się do ciebie mówi

- Ale tato...!

- Nie tłumacz się tylko mi po-

wiedz jak tego dokonać

- **Mamo, dziś na lekcji pan od matematyki pochwalił mnie!**

- To bardzo ładnie, a co powiedział?

- Że wszyscy jesteście idiotami, a ja - największym!

- **Dwóch gości popija sobie wino pod sklepem. Nagle podjeżdża elegancki samochód, z którego wysiada jakieś zamożne małżeństwo. Kupują w sklepie niegazowaną wodę i zaczynają sobie popijać.**

- Popatrz - mówi jeden z pijacków - Piją wodę!

- No - mówi drugi. - Jak zwierzęta...

- **Młode małżeństwo spaceruje po parku. Patrzą na dwa pływające i tulące się do siebie łabędzie.**

- Zosiu, a może byśmy zrobili to samo, co one...?

- Oszalałeś?! Dla twojej przyjemności nie będę tyłka w wodzie moczyć.

- **Jasiu chwali się koledze:**

- Wiesz, na urodziny dostałem od rodziców rowerek i trąbkę.

- A z czego cieszysz się bardziej?

- Yyy... Chyba z trąbki.

- A dlaczego?

- Bo tata daje mi codziennie 50 zł, żebym przestał grać.

- **Mały Jaś pyta mamę:**

- Mamo skąd się wziąłem?

- No wiesz... bocian cię przyniósł!

- Dobrze, rozumiem, bocian jest dystrybutorem, ale kto jest producentem???

- **Blondynka poszła na targ, by kupić parę rzeczy do jedzenia. Po rozejrzeniu się podchodzi do sprzedawcy i pyta:**

- A co to takie zielone i okrągłe?

- Melony - odpowiada sprzedawca.

- A to poproszę pięć, osobno zapakować.

- Po chwili blondynka znowu pyta:

- A co to takie, to okrągłe i czerwone?

- Jabłka.

- To poproszę osiem, osobno zapakować.

- Aaaa..., a to co? - pyta blondynka

- Mak, ale nie jest na sprzedaż.

- **Idzie zajączek przez las i tak sobie na głos śpiewa:**

- Pomyłony Misiu, pomyłony Misiu...

- Nagle zza drzewa wychodzi Misiu, groźnie zagląda na zajączka i pyta:

- Co tam śpiewasz sobie?!

- Zajączek bez chwili wahania śpiewa dalej...

- Pomyliło mi się... pomyliło mi się...

- **Dwaj złodzieje napadli na bank i ukradli ze skarbca 2 worki. Każdy wziął po jednym i uciekł w swoją stronę. Po paru miesiącach, gdy sprawa nieco przycichła, złodzieje spotkali się i zaczęli rozmowę:**

- Co miałeś w swoim worku?

- Parę milionów złotych...

- I co z nimi zrobiłeś?

- A, kupiłem sobie dom, samochód...

- A ty co miałeś w worku?

- Ja miałem same rachunki.

- I co z nimi zrobiłeś?

- A, spłacam sobie pomalutku

- **Koniec roku szkolnego. Synek przychodzi ze szkoły.**

- Tato, Ty to masz szczęście do pieniędzy.

- Dlaczego?

- Nie musisz kupować książek na przyszły rok - zostają w tej samej klasie.

- **Janie, kiedy to ostatnio polowałeś na jelenia?**

- Wczoraj, Jaśnie Panie.

- No widzisz! To dlaczego dziś na obiad znowu jest konina?

- Proszę wybaczyć, ale kucharz serwuje tylko to, co Jaśnie Pan raczy trafić!

- **Jak zwykle, po ślubie kończy się sielanka, a zaczynają się problemy. Pewnego dnia przychodzi mąż z pracy, a kran w domu cieknie. Żona pyta:**

- Może byś naprawił kran? Mąż mówi:

- A co ja, hydraulik?

- Na drugi dzień ogródek jest nie skopany. Żona znowu się pyta:

- Może byś skopał ogródek?

- A co ja, ogrodnik?

- Na trzeci dzień mąż przychodzi i krany nie ciekną i ogródek jest skopany. Mąż się pyta żony:

- Kto wszystko zrobił?

- A żona:

- Sąsiad powiedział, że zrobi to wszystko za ciebie, jeśli upiekę mu jakieś pyszne ciasto, albo się z nim prześpiję.

- No i co mu upiekłaś?

- A żona:

- A co ja, cukiernik?

- **Do lekarza przychodzi kobieta. W poczekalni zastaje mężczyznę.**

- Czy pan jest ostatni? - Zagaduje.

- Nie proszę pani, taki ostatni to ja nie jestem! Widziałem gorszych!

- Ale czeka pan w kolejce?

- Nie, proszę pani, w poczekalni...

- Pytam, czy stoi pan na końcu.

- Skąd pani to przyszło do głowy? Stoję na nogach!

- Cham! - Woła zdenerwowana kobieta. - Niech mnie pan pocałuje gdzieś!

- Proszę pani... - Wzdycha mężczyzna. Ja tu przyszedłem po receptę dla żony, a nie żeby się z panią pieścić...

- **U lekarza:**

- Pali pan?

- Nie.

- Pije pan?

- Też nie!

- Co się pan tak cieszy... I tak coś znajdę...

- **Ten lekarz którego mi poleciłś to cudotwórca! Uleczył moją żonę w ciągu minuty!**

- Tak? No sam nie myślałem, że jest taki dobry... A jak to zrobił?

- Powiedział jej, że wszystkie jej choroby to oznaka nadchodzącej starości...

- **Nauczyciel na lekcji mówi do Jasia:**

- Z Ciebie byłby doskonały przestępca.

- Dlaczego?! - dziwi się Jaś.

- Bo w zeszyt nie zostawiasz żadnych śladów działalności.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecepolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Samotność

*...potrzebuje
wszystkiego co ludzkie
w powszedniej treści dobra
w wiernym serca biciu
samotność
może być błaganiem
o wszystko co ludzkie*

*w braku
w niemocy
w porę zagłady
przez lzy płynące w ukryciu
(także w odczuciu zdrady)*

*samotność
...staje się zwycięstwem pragnień
przez poznanie
(w dobru)
gdy zrozumienie wzajem
staje się rzeczywistością*

*samotność...
oczekuje (długo)
świtu prawdy
słońca zaufania
zwłaszcza w doli i niedoli
w całym doczesnym życiu
przez modlitwę ciszy
przez Psalm Bożej Miłości*

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecepolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecepolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecepolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectietzw.nl/other_languages/polish/Punkt_zgaszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onzeliden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChR
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChR.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.ChR.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienki@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChR
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W Holandii

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY
ROZLICZEŃ –
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN
BUDGET

ZAPRASZAMY do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00

LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)
tel.: 0031 630 778 576

kwiecień - grudzień
niedziela 10.00 - 15.00

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00



www.rozliczsie.pl

infolinia: +48 222 478 142

+31 202 170 640

e-mail: kontakt@klosowska.com